



MALTA

**QORTI TAL-MAGISTRATI  
(GHAWDEX)  
(GURISDIZZJONI SUPERJURI)  
(SEZZJONI GENERALI)  
MAGISTRAT DR.  
PAUL COPPINI**

Seduta tal-25 ta' Gunju, 2014

Citazzjoni Numru. 21/2014

**Roger Meilak**

**vs**

**Direttur tar-Registru Pubbliku**

Il-Qorti,

## Kopja Informali ta' Sentenza

Rat ir-Rikors Ġuramentat ta' Roger Meilak li permezz tiegħu, wara li ppremetta:

1. Illi permezz ta' sentenza mogħtija fl-24 ta' Novembru 2006 mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali fl-atti taç-Ċitazzjoni numru 104/2006Pc fl-ismijiet Roger Meilak vs Direttur tar-Registru Pubbliku, gie ordnat illi l-att tat-twelid tal-esponenti jiġi kkoreġut fis-sens illi kunjomu kellu jkun "Meilak" u mhux "Mejlak" (kopja tas-sentenza annessa bhala Dokument 'A');
2. Illi nonostante li illum kunjom l-esponenti fl-att tat-twelid tiegħu gie kkoreġut u huwa "Meilak" kif jidher mill-kopja taç-ċertifikat li qed tiġi hawn annessa u mmarkata bhala Dokument 'B', iç-ċertifikat taż-żwieġ tal-esponenti għadu jidher illi kunjom l-esponenti huwa "Mejlak" u konsegwentement anke kunjom martu gie mnizzel bhala "Mejlak" (kopja taç-ċertifikat taż-żwieġ anness u mmarkata bhala Dokument 'C');
3. Illi l-attu jixtieq jikkoreġi dan iç-ċertifikat taż-żwieġ tiegħu sabiex jirrifletti ç-ċertifikat tat-twelid tiegħu u dan stante illi qegħdin jinholqu diversi inkongruwenzi.

Talbet lill-konvenuti jgħidu għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

1. Tawtorizza l-korrezzjoni u r-registrazzjoni fiç-ċertifikat taż-żwieġ tal-attur bin-numru 9 tal-1982 skont il-provediment tal-artikolu 253 tal-Kodiċi Ċivili, sabiex fil-Kolonna 'Isem u kunjom' tar-rikorrenti jinkiteb "Meilak" u fil-Kolonna 'Ġenituri tal-mizzewġin' kunjom omm u missier l-esponenti wkoll jinkiteb "Meilak" minflok "Mejlak";
2. Tordna illi l-bdil effettwat fl-att taż-żwieġ bir-registrazzjoni msemija jiġi rifless f'kull att ta' l-istat ċivili relattiv tar-rikorrenti u ta' martu, jekk ikun il-każ u dan skont l-artikolu 253(3) tal-Kapitolu 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-konvenut huwa minn issa mħarrek sabiex jidher għas-subizzjoni.

## Kopja Informali ta' Sentenza

Rat ir-risposta ġuramentata tad-Direttur tal-Registru Pubbliku li permezz tagħha eċċepixxa:

1. Illi in linea preliminari jingħad illi huwa meħtieġ li tal-inqas ħmistax-il ġurnata qabel is-smiġħ tal-kawża ssir id-debita pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern ai termini tal-**Artikolu 254 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta**;
2. Illi l-esponenti ma jsibx oġġezzjoni għal korrezzjoni ta' kunjom ir-rikorrenti minn "Mejlaq" għal "Meilak", slav pero' li huwa m'għandhux jinżamm responsabbli ta' din l-inkorezzjoni fl-att taż-żwieġ tar-rikorrenti li jġib in-numru ta' registrazzjoni 89/1982 u dan stante l-fatt li r-rikorrent naqas jagħmel din it-talba konguntivament mat-talba tiegħu fir-rikors ġuramentat ippreżentat fit-18 ta' Settembru 2006;
3. Illi għaldaqstant, id-Direttur tar-Registru Pubbliku m'għandux jiġi akkollat bl-ispejjeż tal-proċeduri istanti;

Bl-ispejjeż kontra r-rikorrenti li qegħdin jiġu ngunti in subizzjoni.

Semgħet it-trattazzjoni tad-difensuri rispettivi.

Il-Qorti,

Billi jirriżulta li t-talbiet attriċi huma ġustifikati.

Tiddeċidi l-kawża billi tilqa' l-istess talbiet u tordna:

1. L-korrezzjoni u r-registrazzjoni fiċ-ċertifikat taż-żwieġ tal-attur bin-numru 9 tal-1982 skont il-provediment tal-artikolu 253 tal-Kodiċi Ċivili, sabiex fil-Kolonna 'Isem u kunjom' tar-rikorrenti jinkiteb "Meilak" u fil-Kolonna 'Ġenituri tal-miżzewġin' kunjom omm u missier l-esponenti wkoll jinkiteb "Meilak" minflok "Mejlaq";

2. Illi l-bdil effettwat fl-att taż-żwieġ bir-registrazzjoni msemmija jiġi rifless f'kull att ta' l-istat ċivili relattiv tar-rikorrenti u ta' martu, jekk ikun il-każ u dan skont l-artikolu 253(3) tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta.

Minħabba n-natura tal-kawża, kull parti għandha tħallas l-ispejjeż tagħha.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----